

*Département d'études françaises  
The University of Western Ontario*

**FRENCH 4900B (Winter 2015)**

LANGUE: Lexique et composition  
LANGUAGE: *Advanced Level IV*

*Prof.:* Dr. John Nassichuk  
*Bureau:* Arts and Humanities Building, Room 2R 18B  
*Tél.:* (519) 661-2111, poste 85710  
*Email:* [jnassich@uwo.ca](mailto:jnassich@uwo.ca)  
*Accueil :* Mercredis : 10h30 – 12h00 (ou sur *rendez-vous*)  
*Messages :* Arts and Humanities Building, Room

*Préalables (Prerequisites)*

French 3900, French 3300, ou permission du département basée sur le test de placement

*Antirequis (Antirequisites)*

*L'ancien French 473*

**Description et objectifs généraux du cours**

Ce cours de parachèvement propose aux étudiants : (1) la récapitulation finale de leur étude de la langue française ; (2) une étude approfondie du vocabulaire en français, qui leur permettra d'examiner les composantes diverses de la matière lexicale et des principes fondamentaux de la construction et de la dérivation des mots ; (3) une avancée sur le terrain du style écrit, qui les invitera à mettre en pratique les principes grammaticaux et stylistiques acquis en Français 3900. Le cours visera donc à renforcer la connaissance du vocabulaire, à la fois dans ses principes théoriques et dans l'emploi à l'écrit. Ce raffinement du lexique nous conduira à réfléchir en dernier lieu aux distinctions et choix de mots qui informent l'*élégance* du style écrit.

**N.B.** Du point de vue pédagogique, les cours seront magistraux, à caractère interactif ou constitués de séances de discussions, en fonction de leur contenu et de leurs objectifs spécifiques. La présence effective au cours – *du début et jusqu'à la fin de la séance* -- est une exigence académique. Seule une justification médicale documentée, ou une notice du bureau décanal de la faculté de l'étudiant, sera considérée raison valable d'offrir à une date alternative un test, un essai ou un exercice de rattrapage.

Prière de ne pas allumer ou utiliser votre téléphone cellulaire ou de consulter des programmes personnels sur vos ordinateurs. La note de participation risque d'en souffrir !

*Barème d'évaluation*

2 Etudes de morphologie	20%
1 Etude de sémantique	10%
2 Tests en classe	20%
2 Fiches à faire en devoir	10%
1 Rédaction en classe	10%
Participation active	10%
Examen final	20%

*Explication du barème*

« 2 Etudes de morphologie »

Il s'agit de deux essais rédigés à la maison et dactylographiés, chacun d'une longueur approximative de 3 pages à l'interligne 1,5, qui sont à remettre aux dates indiquées dans l'échéancier ci-dessous. Pour le premier essai, les étudiant.e.s seront invité.e.s à proposer l'analyse d'un mot (ou de quelques mots, selon le cas) construit(s) par composition dans *Les Echelles du Levant*. Pour le deuxième, elles/ils proposeront l'analyse d'un mot construit par dérivation, dans le même ouvrage. Ces procédés à caractère philologique seront présentés en détail dans des instructions postées sur SAKAI et discutées en classe à partir de la deuxième semaine.

« 1 Etude de sémantique »

Il s'agit encore une fois d'un essai rédigé à la maison et dactylographié, dont la longueur approximative sera de 3 pages à l'interligne 1,5 et qui sera à remettre à la date indiquée dans l'échéancier situé ci-dessous. Pour cet essai, les étudiant.e.s seront invité.e.s à proposer l'analyse d'une relation sémantique à base de synonymie, en établissant un champ lexical repéré dans un article du *Monde diplomatique*. Ce procédé à caractère philologique sera présenté en détail dans des instructions postées sur SAKAI et discutées en classe à partir de la huitième semaine.

« 2 Tests en classe »

Il s'agit de deux examens partiels qui fixeront comme objectif l'évaluation de la compétence acquise dans le maniement des principes et des procédés appris en classe. Le premier de ces deux tests portera sur les procédés morphologiques de dérivation et de composition, tandis que le deuxième proposera des questions visant à tester la compétence en matière des relations sémantiques. Les tests consisteront de quelques exercices provenant directement du livre (*Le chemin des mots*) ainsi que, sans doute, de l'analyse de passages prélevés à *l'Echelle du Levant*. Chacun des deux tests commencera à 19h00 et durera une heure et demie, jusqu'à 20h30.

« 2 fiches à faire en devoir »

Il s'agit de 2 devoirs à faire *individuellement* à la maison, qui consisteront de questions brèves à l'instar de celles proposées dans *Le chemin des mots*, ainsi que de quelques phrases d'analyse puisées dans *L'Echelle du Levant* et dans des articles de journaux. Ces devoirs constituent des travaux préliminaires visant à préparer l'étudiant.e à bien composer les « Etudes » rédigées de morphologie et de sémantique (voir *supra*). Chaque fiche exigera environ une heure de travail continu.

« 1 rédaction en classe »

Il s'agit d'un travail d'essai et d'analyse rédigée en classe vers la fin du semestre (12<sup>ème</sup> semaine), sur un sujet indiqué à l'avance portant sur la notion de la polysémie sémantique (chap. 9 dans *Le chemin des mots*). Cet exercice vise à préparer l'étudiant.e au type de questionnements qui apparaîtront à l'examen final. Le procédé à caractère philologique qui en constitue l'objet sera présenté de façon détaillée dans des instructions postées sur SAKAI et discutées en détail à partir de la dixième semaine.

« Participation active »

L'apprentissage d'une langue est un exercice complexe, qui exige de la pratique et de la répétition sur plusieurs paramètres. La présence en classe, *du début et jusqu'à la fin de chaque séance*, constitue dès lors une exigence académique. Des arrivées tardives et des départs prématurés seront notés comme des absences. En outre, la simple présence corporelle n'est pas suffisante à assurer une note parfaite pour la participation, laquelle exigence comprend aussi la préparation à domicile et l'intervention active et constructive lors des discussions en classe.

« Examen final »

L'examen de fin de semestre sera cumulatif et vaudra 20 % de la note finale pour FR 4900B. La date de cet examen sera déterminée par l'université.

### **Matériel obligatoire**

1. Danièle Dumarest et Marie-Hélène Morsel, *Le chemin des mots. Pour un apprentissage méthodique du vocabulaire français*, Presses universitaires de Grenoble, 2012. ISBN 978-2-7061-1760-2 (Western Bookstore)

2. Amin Maalouf, *Les échelles du Levant*,

3. Photocopies éventuelles, distribuées en classe.

### **Matériel conseillé (PAS obligatoire)**

1. *Bescherelle : L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12 000 verbes* ISBN 978-2-89428-843-6.

2. Dictionnaire explicatif français: *Le Petit Robert* (ou *Micro-Robert*) fortement conseillés !

### **EMPLOI DU TEMPS HEBDOMADAIRE**

**5 janvier** : Introduction du cours. *Le chemin des mots*, chap. 1, « Sources du lexique français », p. 9-25. Ex.. 2, 3, 5, 7.

**12 janvier** : La morphologie. Les structures formelles du vocabulaire français. *Le chemin des mots*, pp. 29-30, ex. 8. Chap. 2, « Les mots construits par composition », p. 31-40, ex. 11, 12, 15, 16, 17, 19, 20, 21.

**19 janvier** : La morphologie. *Le chemin des mots*, chap. 3, « Les mots construits par dérivation. I – La préfixation », p. 41-56, ex. 22, 23, 24, 25, 27, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44.

**Fiche en devoir 1 à remettre.**

**26 janvier** : La morphologie. *Le chemin des mots*, chap. 3, « Les mots construits par dérivation. II – La suffixation », p. 57-77, ex. 46, 50, 52, 53, 57, 58, 59, 61, 63.

**Etude de morphologie 1 à remettre.**

**2 février : Test en classe 1 (19h00-20h30)**

**9 février** : La sémantique. *Le chemin des mots*, chap. 6, « Les relations sémantiques. II – Relations d'équivalence/d'opposition. A. La synonymie », p. 98-109, ex. 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 90, 93, 96, 98, 100.

**16 février** : Semaine de lecture.

**23 février** : La sémantique. *Le chemin des mots*, chap. 6, « Les relations sémantiques. II – Relations d'équivalence/d'opposition. A. La synonymie », p. 110-128, ex. 105, 106, 109 (4, 5 et 6), 114, 115, 122, 124, 125.

**Etude de morphologie 2 à remettre.**

**2 mars** : La sémantique. *Le chemin des mots*, chap. 7, « relations privilégiées entre les mots ou 'collocations' », p. 129-132, ex. 126, 127 et chap. 8, « L'antonymie », p. 133-138, ex. 129, 130, 131, 133, 134.

**Fiche en devoir 2 à remettre.**

**9 mars** : La sémantique. *Le chemin des mots*, chap. 9, « La polysémie », p. 139-150, ex. 138, 139, 143, 144, 145, 146, 148.

**Etude de sémantique à remettre.**

**16 mars : Test en classe 2 (19h00-20h30)**  
Révision et rattrapage.

**23 mars** : La sémantique. *Le chemin des mots*, chap. 9, « La polysémie », p. 151-162, ex. 151, 153, 158, 159, 161, 162, 164, 165.

**30 mars : Rédaction en classe (19h00-20h00)**

**7 avril** : Révision.